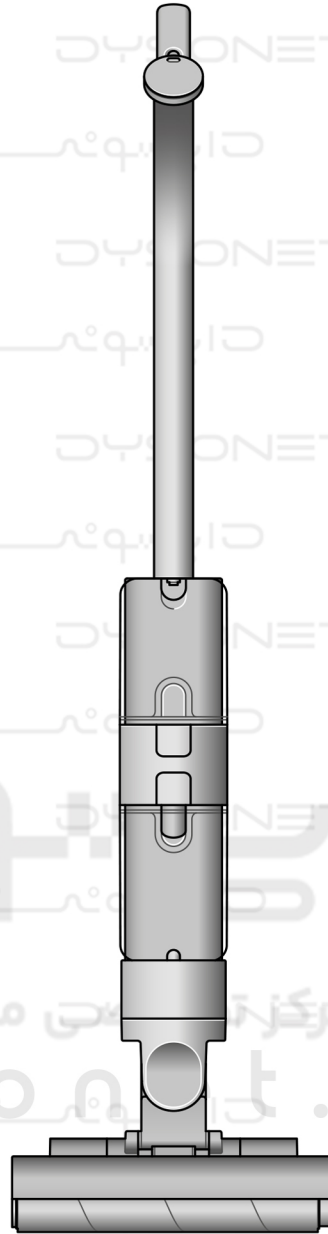


dyson washG1

Dyson WashG1 Logo.

نکات استفاده

Dyson WashG1 machine
showing cleaner head.



محتوا

شستوشوی غلتک ها
شستوشوی نوارهای فرچه ایی جمع آوری آشغال
شستوشوی مخزن آب تمیز
تمیز کردن پایه نگهداری
نصب مجدد غلتک ها
نصب مجدد مخزن آشغال و خاکروبه
همه بخش های ماشین خود را از هم باز کنید
از ماشین خود نگهداری صحیح انجام دهید

اجزای داخل بسته
دانلود اپلیکیشن MyDyson
شروع به کار
صفحه نمایشگر
راه اندازی سریع
مراقبت و نگهداری منظم
چرخه خود- تمیزکاری
شستوشوی مخزن آب کثیف
شستوشوی مخزن آشغال و خاکروبه

دایسون نت- مرجع تخصصی محصولات dyson

www.dysonet.com

اجزای داخل بسته

- ماشین شما در 2 بخش بسته بندی شده:
۱. بدنه ماشین
۲. دسته
- به سادگی دسته را به بدنه اصلی متصل کنید.

تمیزکننده تریا باتری جدا شونده

Illustrations of the
Dyson WashG1 handle
and machine body.

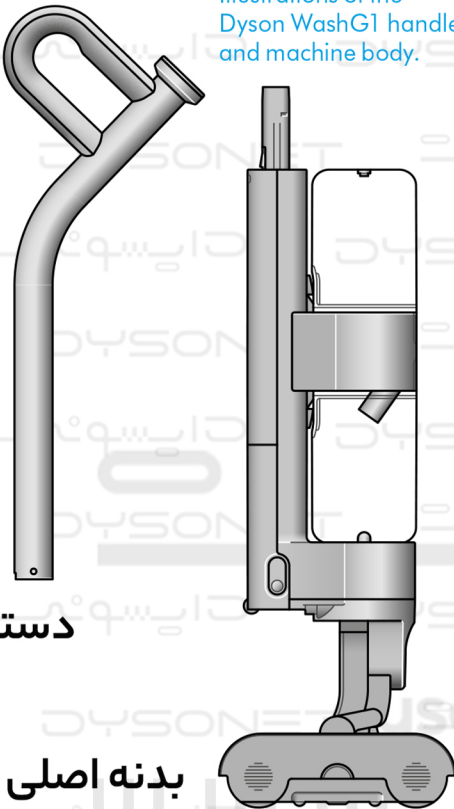
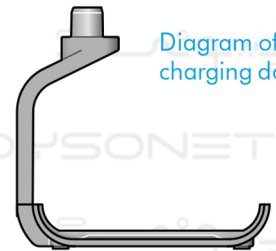


Diagram of
machine charger.



Diagram of machine
charging dock.



شارژر

شارژر یکپارچه با سیم و سری اتصال
و ۳ شاخه
دستگاه شما با بودن پایه
نگهدارنده و یا بدون آن شارژ میشود

پایه نگهدارنده و شارژر

طی شارژی دایسون با قرارگیری روی
پایه و اتصال به شارژر برای تمیزکاری
بعدی شما آماده است

توصیه های ما

جک های شارژدهی روی آداپتور و روی پایه نگهدارنده را از وسایل
رسانا مانند فیبرکربن دور نگه دارید

قبل از استفاده شارژر را حتما از بدنه جدا کنید.

دانلود اپلیکیشن MyDyson

برنامه را میتوانید از Google Play
و App Store
دانلود کنید .

برنامه را باز کنید و دستورات را برای ساخت یک اکانت کاربری جدید دنبال کنید



Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

دایسون نت - مرجع تخصصی محصولات dyson

www.dysonet.com

Logos of Dyson, App store and Google Play.

شروع به کار

با کنترل کننده های ماشین خود بیشتر آشنا شوید:

حالت های رطوبت رسانی

Diagram indicating the hydration modes 1, 2, and 3, plus the MAX setting.



حالت اول



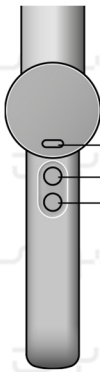
حالت دوم



حالت سوم



ماکسیمم قدرت



دکمه انتخاب حالت
دکمه ماکسیمم
دکمه روشن و خاموش

Diagram indicating mode, power and max buttons.

قبل از استفاده

روی پایه ماشین را شارژ کنید

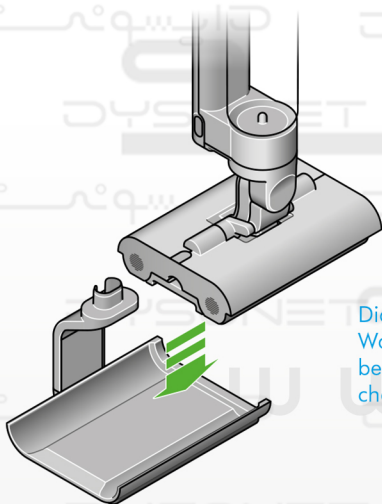
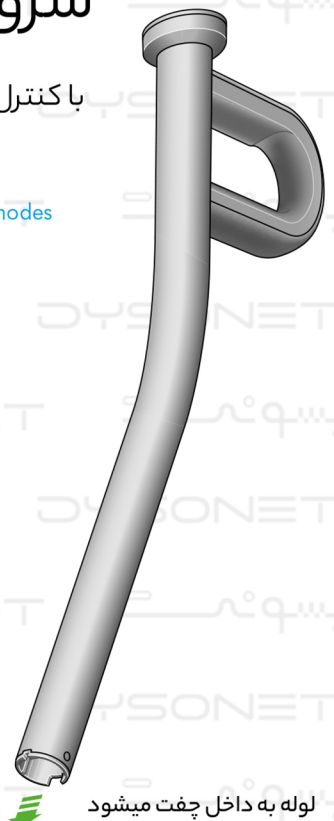


Diagram of the Dyson WashG1 wet cleaner being placed on the charging dock.



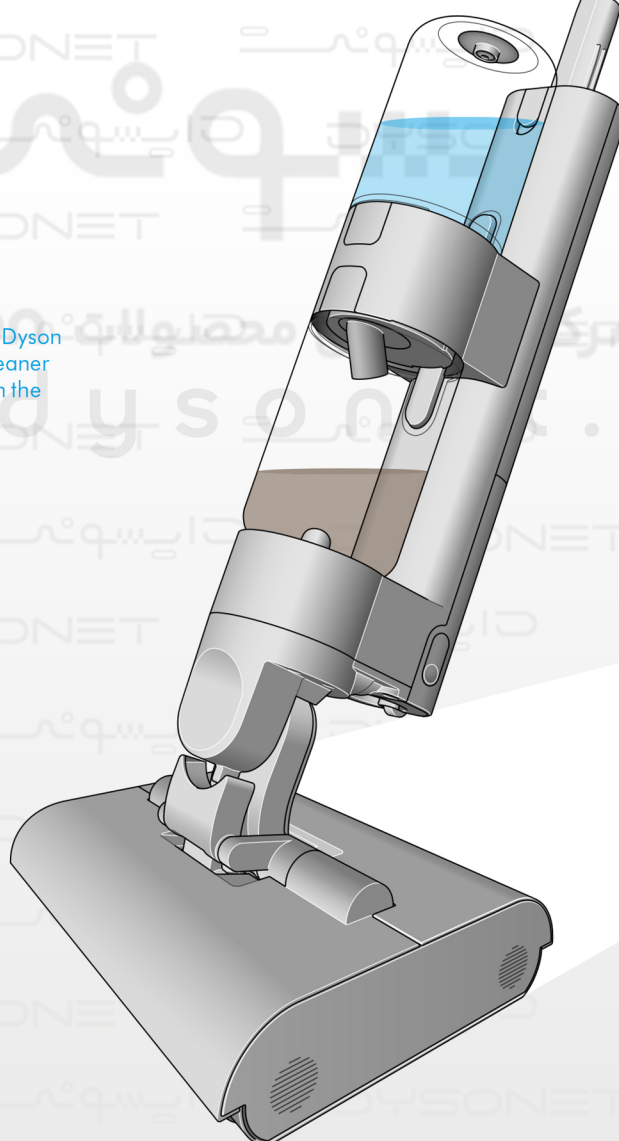
لوله به داخل چفت میشود

Diagram with a green arrow indicating how to attach the click-in wand to the main body of the machine.

مخزن آب تمیز را پر کنید



Illustration of the Clean water tank being filled under a tap.



دایسون نت- مرجع تخصصی محصولات dyson

www.dysonet.com

صفحه نمایشگر

صفحه نمایشگر اطلاعات مفیدی در رابطه با عملکرد دستگاه از جمله حجم رطوبت و مدت زمان باقی مانده شارژ و اعلانات حیاتی در رابطه با نگهداری دستگاه را نمایش میدهد

تمیز کردن

از دکمه حالت استفاده مقدار رطوبت مورد نیاز را انتخاب کنید
دکمه روشن را برای شروع به کار فشار دهید

انتخاب مقدار رطوبت مناسب

نماد قطره های آب در طی شارژی دایسون نشانگر حالت های ۱ تا ۳ رطوبت رسانی هستند

حالت اول

برای غبار و خرده های مو و مایعات کم

Single water drop icon indicating hydration level one.



حالت دوم

برای ذرات به جا مانده بعد از غذا
مایعاتی که روی زمین ریخته و جای

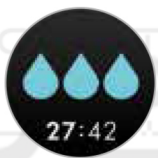
Double water drop icon indicating hydration level two.



حالت سوم

برای مایعات چسبناک و یا رد پای گلی
و آلودگی های خشک و سفت شده

Triple water drop icon indicating hydration level three.



ماکسیمم قدرت

برای رطوبت بیشتر و لکه های سر سخت

Black water drop icon on top of three empty water drop icons indicating the max hydration setting.



هشدارها

زمانی که مخزن آب کثیف دستگاه شما کاملاً پر میشود با این هشدار رو به رو خواهید شد
Empty dirty water tank

Exclamation mark inside a triangle icon indicating the alerts notification.



تعویض غلتک ها

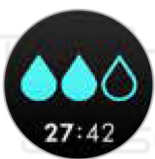
توصیه ما تعویض غلتک ها در حدود ۶ ماه یکبار بسته به میزان استفاده شما میباشد
ماشین زمان تعویض را به شما نمایش خواهد داد و یک کیو آرکد برای تهیه غلتک جدید نمایش داده میشود
بعد از تعویض غلتک ها چرخه دوام آنها ریست میشود



Roller replacement alerts including a QR code to scan and shop for replacement rollers.

مدت زمان شارژدهی

طی شارژی دایسون با یک باتری قابل جدا شدن کار میکند که تا ۳۵ دقیقه با هر بار شارژ به شما زمان میدهد
برای افزایش این زمان میتوانید باتری اضافه خود را از سایت دایسون تهیه کنید



صفحه نمایشگر دائماً در زیر نماد های قطره آب مدت زمان باقی مانده شارژ باتری را به شما نمایش میدهد که به این ترتیب شما همیشه میدانید چه مقدار زمان برای ادامه تمیزکاری دارید

www.dysonet.com

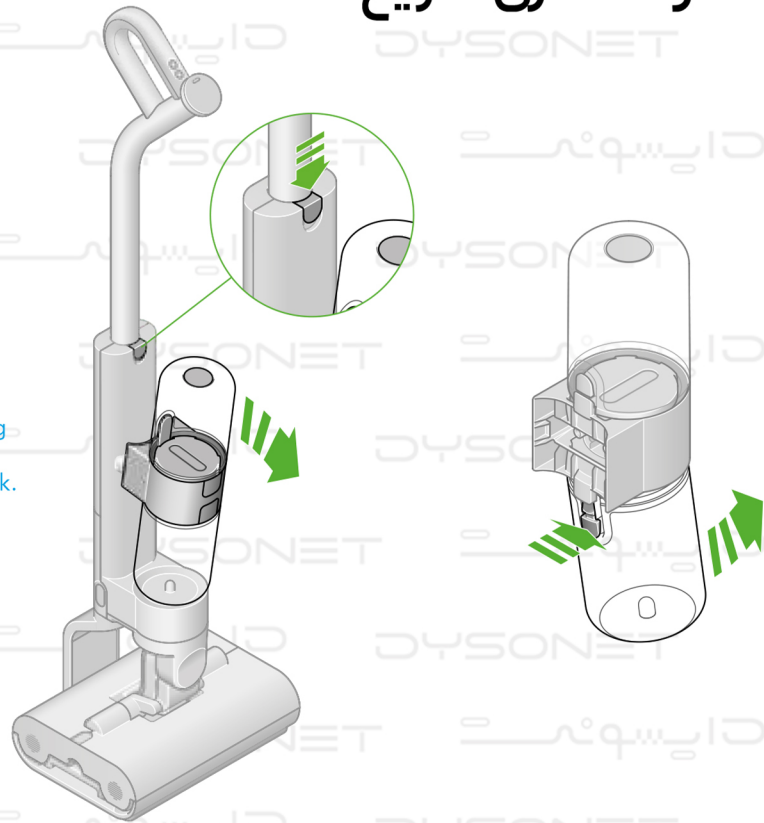
دایسون نت - مرجع تخصصی محصولات dyson

www.dysonet.com

مخزن آب تمیز را جدا کنید

دکمه رها سازی را فشار دهید تا کل قسمت نگهدارنده مخزن های آب جدا شود سپس مخزن آب تمیز را از بخش میانی جدا کنید

Two diagrams with green arrows indicating the direction of release for the Clean water tank.

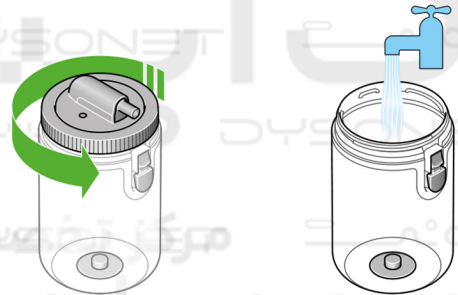


مخزن آب تمیز را پر کنید

مخزن آب تمیز را با چرخش درب آن در جهت پاد ساعتگرد باز کنید

مخزن را با آب تمیز بدون املاح تا خط نشانگر ماکسیمم پر کنید

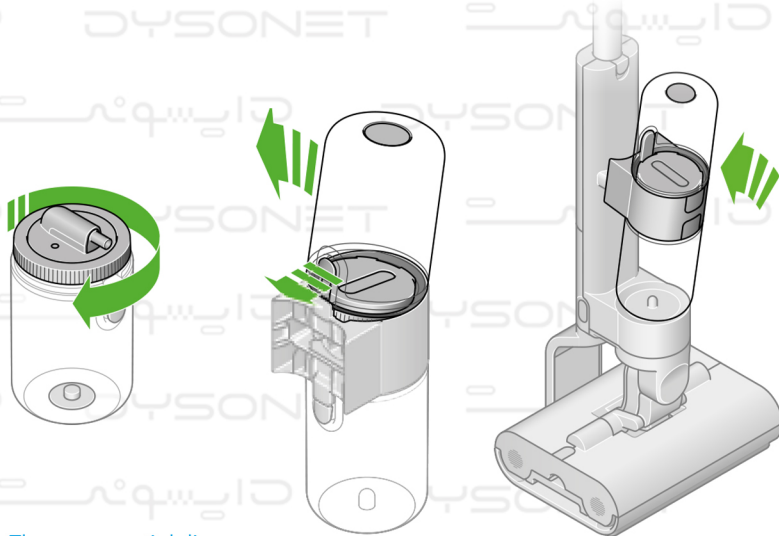
Diagram with green arrow indicating the direction of twisting to open the lid on the Clean water tank and a second showing the Clean water tank being filled under a tap.



درب مخزن آب تمیز را ببندید و آنرا به جای خود برگردانید

درب مخزن را ببندید و مخزن آب تمیز را به جای مخصوص

آن بر روی بخش نگهدارنده مخزن ها برگردانید و مجدد این بخش را به جای خود برگردانید و به بدنه اصلی متصل کنید



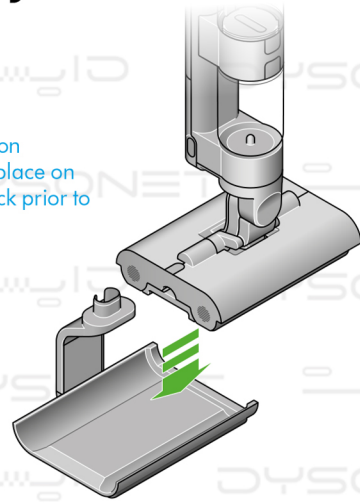
Three sequential diagrams demonstrating closing and replacing the Clean water tank back onto the machine.

در اولین استفاده اجازه دهید تا غلتک ها به طور کامل مرطوب و خیس شوند این کار در اولین استفاده تا حدود ۵ دقیقه ممکن است طول بکشد

چرخه خود تمیز کاری

طی شارژی دایسون پروسه خود تمیز کاری را زمانی که روی پایه نگهداری قرار دارد انجام میدهد ماشین را روی پایه بگذارید. از اتصال شارژر به آن اطمینان حاصل نمایید

Diagram of Dyson WashG1 being place on the charging dock prior to self cleaning.



با استفاده از دکمه آبی رنگ منو میتوانید گزینه خود تمیز کاری را انتخاب کنید و شروع را بزنید

طی شارژی دایسون اکنون برای مدت ۱۴۰ ثانیه به انجام پروسه خود تمیز کاری خواهد پرداخت تا برای انجام تمیز کاری های بعدی کاملاً آماده و مهیا باشد

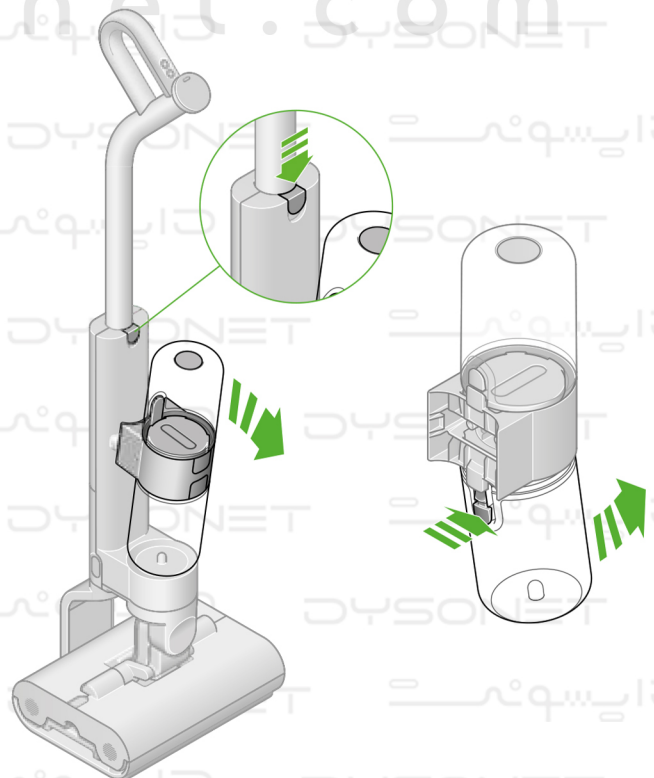


The menu button on the LCD screen.

شستوشوی مخزن آب کثیف

بخش نگهدارنده مخزن ها را جدا کنید
دکمه رهاسازی را فشار دهید تا بخش نگهداری مخازن از بدنه اصلی جدا شود و سپس مخزن آب کثیف را از آن بخش جدا کنید

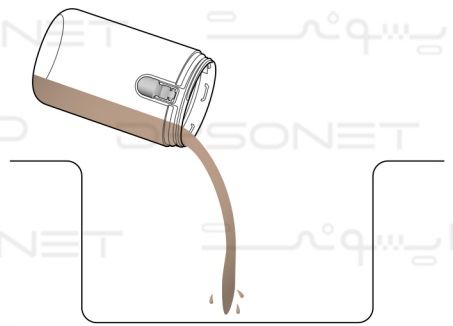
Diagram with green arrows illustrating how to remove the Dirty water tank.



Two sequential diagrams demonstrating opening the Dirty water tank lid and pouring the contents into the sink.

مراقبت و نگهداری منظم

درب مخزن آب کثیف را جدا کنید
درب مخزن آب کثیف را در جهت پادساعتگرد بچرخانید تا
باز شود و آب آلوده را خالی کنید



مخزن آب کثیف را تمیز کنید
مخزن آب کثیف را در داخل سینک با مایع ظرفشویی
بشوید و با یک پارچه نرم خشک کنید

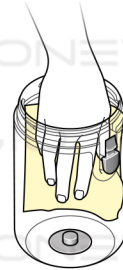


Diagram of a hand wiping out the inside of the Dirty water tank with a cloth.

بخش شناور را جدا کنید
بخش شناور را بچرخانید تا از درب مخزن آب کثیف جدا
شود

The float assembly rotating.



بخش شناور را بشوید
بخش شناور را داخل سینک با آب گرم و مایع
ظرفشویی بشوید اجازه دهید آب تمیز از دهانه وارد
شود تا هر نوع آلودگی و جرم تمیز شود

The float assembly being rinsed under a tap.



Soaking in vinegar to counter limescale build up.



فیلتر را هر ۶ ماه در آب غوطه ور کنید

توصیه ما این است که فیلتر داخل درب مخزن آب کثیف را
هر ۶ ماه یکبار تمیز کنید تا هر گونه جرم پاک شود
برای دسترسی به روزنه فیلتر درب بخش شناور را یک
چهارم دور بچرخانید
روزنه را در محلول اسید سیتریک و سرکه برای ۱ ساعت
غوطه ور کنید تا جرم ها از بین بروند



Two sequential diagrams showing how to replace the float assembly.



بخش شناور را مجدد جا بزنید
بخش شناور را به درب مخزن آب کثیف اتصال دهید

Green arrows showing how to turn the lid on the Dirty water tank.

مخزن آب کثیف را بازگردانید

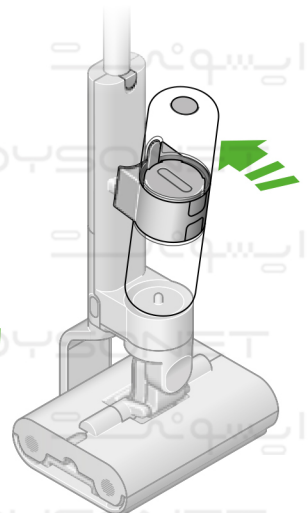
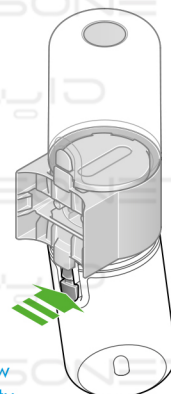
درب مخزن را ساعتگرد بچرخانید تا بسته شود

مخزن آب کثیف را مجدد ببندید

مخزن آب کثیف خالی را مجدد به بخش نگهدارنده و بدنه
ماشین اتصال دهید



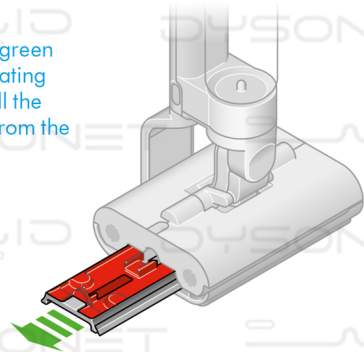
Diagram showing how to reassemble the Dirty water tank.



شستوشوی مخزن آشغال و خاکروبه

محفظه آشغال را جدا کنید
محفظه را به صورت کشویی بیرون بکشید

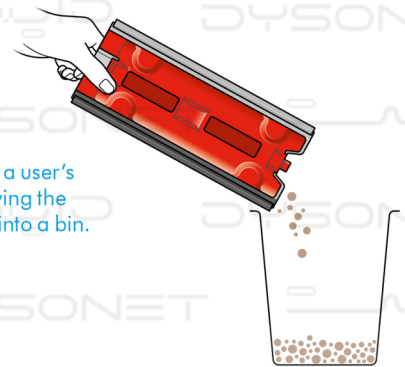
Diagram with a green arrow demonstrating which way to pull the Debris tray out from the cleaner head.



محفظه را تخلیه کنید

آشغال و غبار و آلودگی‌های داخل محفظه را تخلیه کنید و با
ضربه زدن آرام به محفظه اطمینان پیدا کنید که محفظه کامل
تخلیه شده

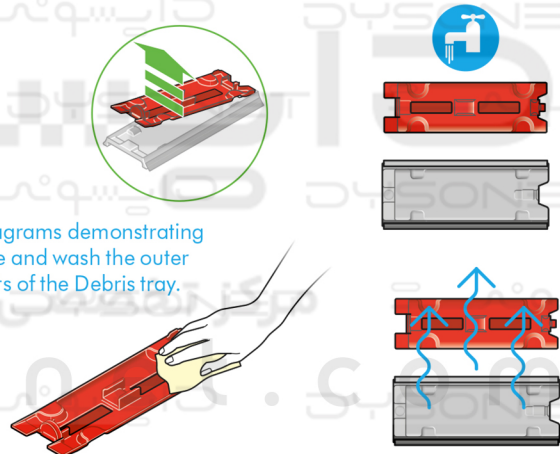
Diagram of a user's hand emptying the Debris tray into a bin.



محفظه را بشویید

محفظه را از بخش زیرین جدا کرده و با آب بشویید
فیلتر قرمز را با پارچه نرم در داخل آب گرم و مایع ظرفشویی
بشویید تا همه آلودگی‌ها پاک شود

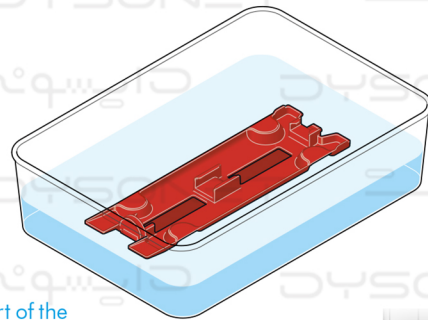
Sequential diagrams demonstrating how to remove and wash the outer and inner parts of the Debris tray.



فیلتر را هر ۶ ماه در آب غوطه ور کنید

توصیه ما این است که فیلتر داخل محفظه را هر ۶ ماه یکبار
جهت از بین بردن جرم و آلودگی‌های سرسخت در یک
محلول اسید سیتریک و سرکه غوطه ور کنید

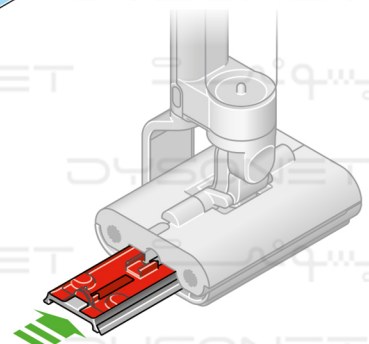
The red inner part of the Debris tray soaking in citric acid or vinegar.



جایگذاری مجدد

محفظه را به صورت کشویی جایگذاری کنید

Diagram showing the Debris tray being slid back into the cleaner head.

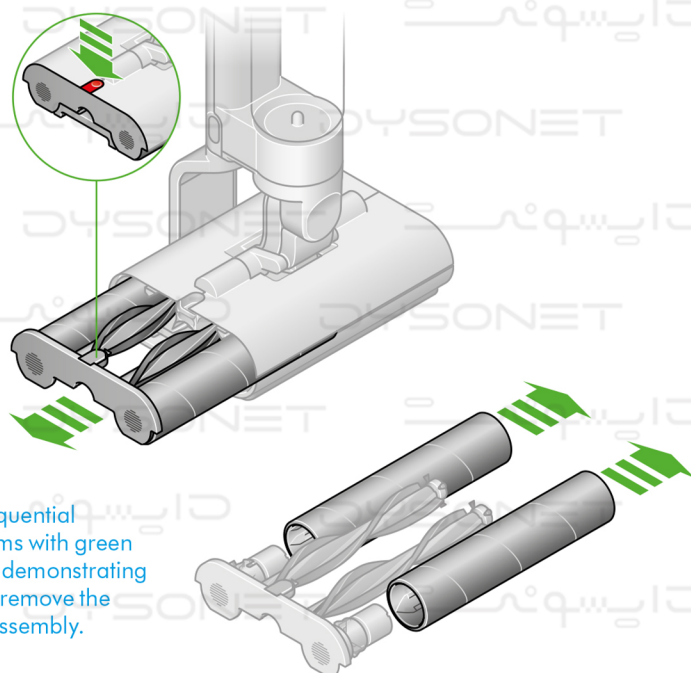


مراقبت و نگهداری منظم

شستوشوی غلتک‌ها

غلتک‌ها را بیرون بکشید

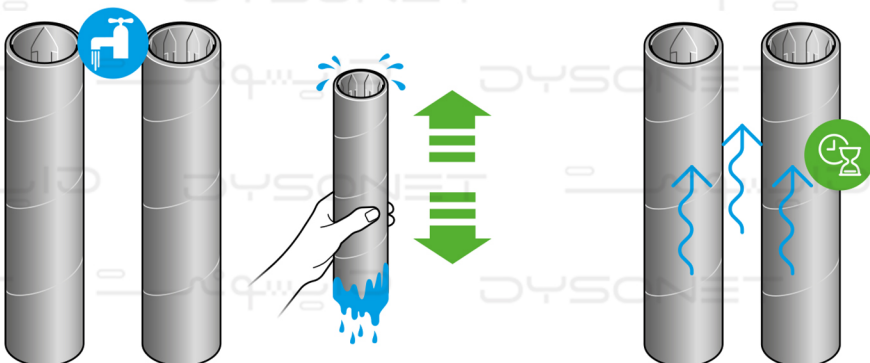
دکمه رها سازی قرمز رنگ را فشار دهید تا غلتک‌ها را به راحتی بیرون بکشید



غلتک‌ها را بشویید

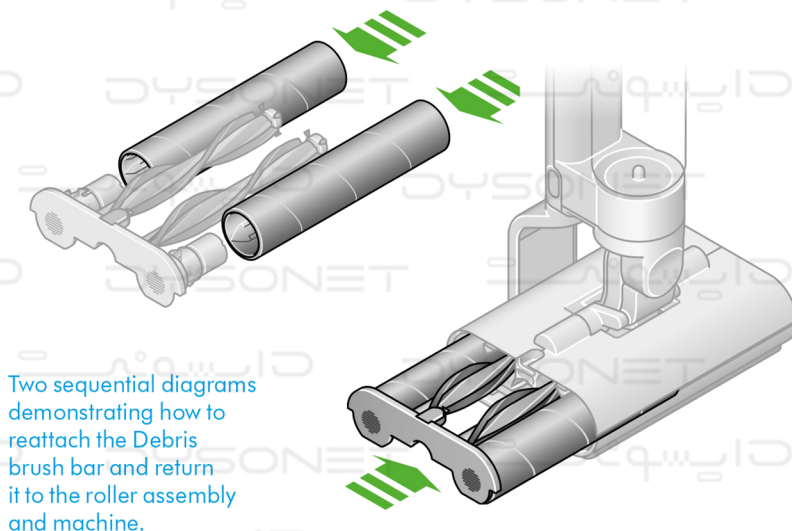
غلتک‌ها را با آب گرم و مایع ظرفشویی بشویید و بعد از شستوشو خوب آنها را بفشارید تا آب اضافی خارج گردد و سپس اجازه دهید که به خوبی خشک گردند بعد از خشک شدن مجدد آنها را برگردانید

Two sequential diagrams demonstrating how to hand wash the rollers and leave to dry thoroughly.



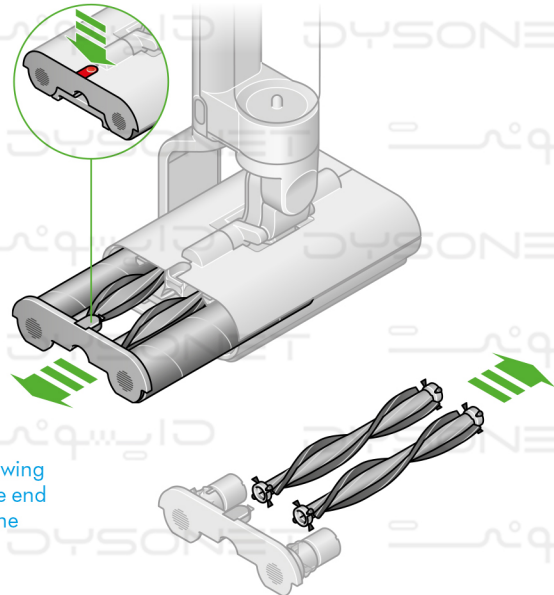
نصب مجدد غلتک‌ها

غلتک‌ها و محفظه جمع‌آوری آشغال را به صورت کشویی روی بدنه جا بنزید تا جایی که گیره قفل کننده صدای بسته شدن بدهد



شستوشوی نوارهای فرچه‌ای جمع‌آوری آشغال

بیرون کشیدن غلتک‌های فرچه‌ای
دکمه رهاسازی را فشار دهید تا کل محور غلتک‌ها را بیرون بیاورید
و فرچه‌ها را آزاد کنید



Green arrows showing how to pop out the end cap and remove the Debris brush bar.

آشغال‌ها را جدا کنید
با استفاده از قیچی موهای گره خورده دور غلتک‌ها را
جدا کنید

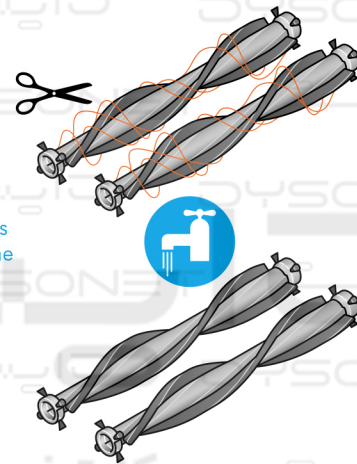


Diagram of scissors cutting hair from the Debris brush bar.

غلتک‌های فرچه‌ای را بشویید
غلتک‌های فرچه‌ای را با آب گرم و مایع ظرفشویی
و یک پارچه نرم بشویید و تمیز کنید

قسمت زیرین بخش سری که غلتک‌ها در آن قرار می‌گیرد
را با یک دستمال نم‌دار تمیز کنید

Diagram of wiping the underside of the cleaner head with a damp cloth.

غلتک‌های فرچه‌ای را مجدداً نصب کنید
فرچه‌ها را به محور متصل کنید
غلتک‌ها و فرچه‌ها را به صورت کشویی به داخل هل
دهید تا ضامن قفل صدا دهد

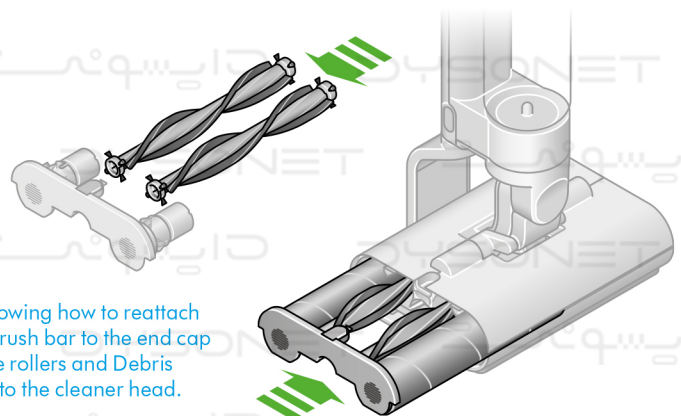


Diagram showing how to reattach the Debris brush bar to the end cap and slide the rollers and Debris brush bar into the cleaner head.

مراقبت و نگهداری منظم

شستوشوی مخزن آب تمیز

بخش نگهدارنده مخازن را جدا کنید
دکمه رها سازی را فشار دهید تا بخش نگهدارنده مخازن از بدنه ماشین جدا شود
مخزن آب کثیف را جدا کنید

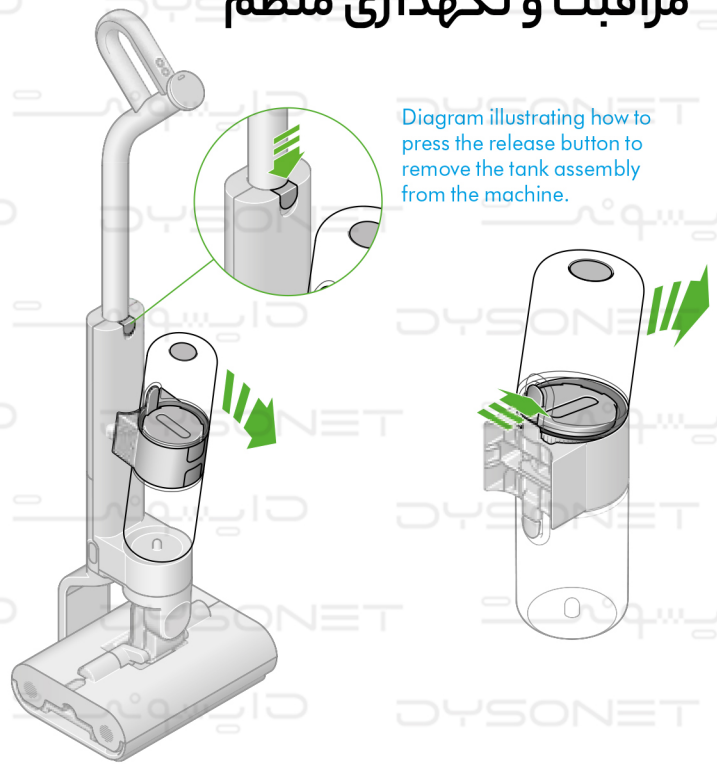
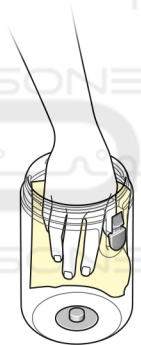


Diagram illustrating how to press the release button to remove the tank assembly from the machine.

مخزن آب تمیز را باز کنید
درب مخزن آب تمیز را در جهت پاد ساعتگرد بچرخانید تا باز شود

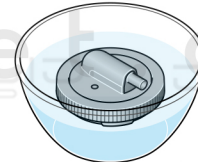
Green arrows showing how to turn the lid anti-clockwise to open the Clean water tank.



مخزن آب تمیز را تمیز کنید
مخزن آب تمیز را با آب گرم و مایع ظرفشویی و یک پارچه نرم بشویید

فیلتر را هر ۶ ماه در آب غوطه ور کنید
توصیه ما این است که فیلتر مخزن آب تمیز را هر ۶ ماه یکبار در محلول اسید سیتریک و سرکه غوطه ور کنید تا جرم های سر سخت از بین بروند

Diagram demonstrating the filter mesh soaking in citric acid or vinegar.



مخزن آب تمیز را مجدد جایگذاری کنید
درب را در جهت ساعتگرد بچرخانید تا بسته شود

Diagram with green arrows showing how to turn the lid of the Clean water tank clockwise.

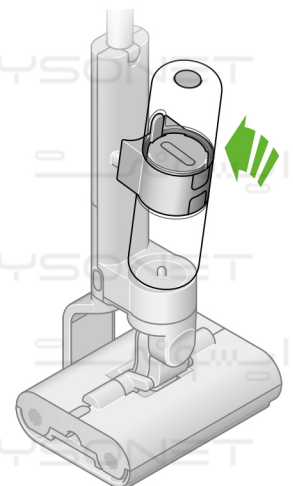
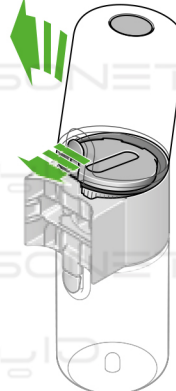


Diagram with green arrows showing how to reassemble the clean water tank.

دایسون نت- مرجع تخصصی محصولات dyson

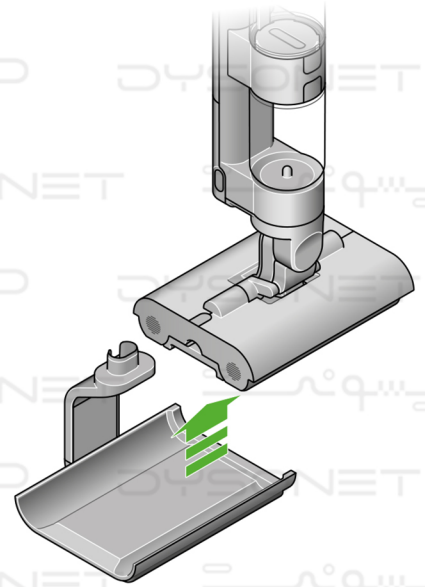
www.dysonet.com

مراقبت و نگهداری منظم

تمیزکردن پایه نگهدارنده

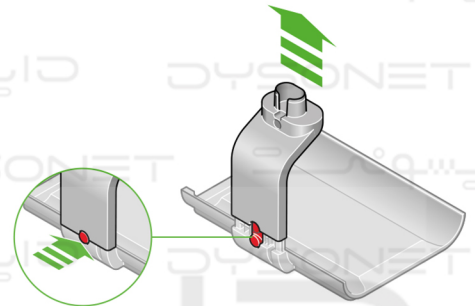
ماشین را از پایه نگهدارنده جدا کنید
دکمه رهاسازی در پشت پایه نگهدارنده را فشار دهید و
بخش شارژر را از آن جدا کنید

Illustration of the lifting the
charging post from the dock.

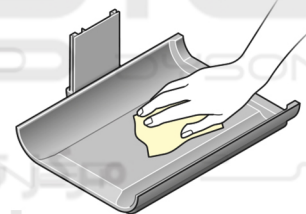


محفظه پایه را تمیز کنید

اطمینان حاصل کنید که شارژر از پایه جدا شده و سپس با
یک دستمال پارچه ای مرطوب کفی پایه نگهدارنده را
تمیز کنید

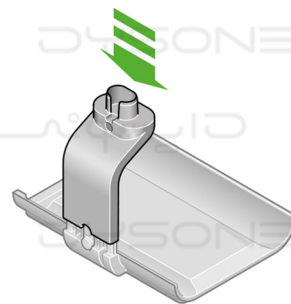


Green arrows highlighting the
charger disconnected from the
mains before cleaning.

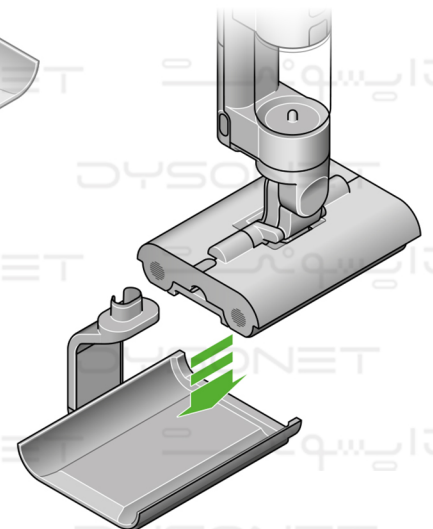


محفظه پایه نگهدارنده را مجدد جایگذاری کنید

بخش شارژر را برگردانید بر روی پایه نگهدارنده و ماشین را
بر روی پایه قرار دهید



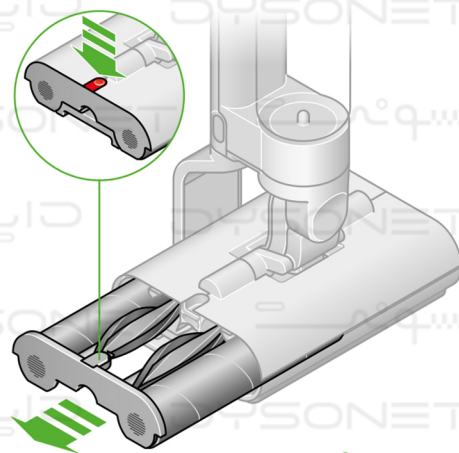
Two sequential diagrams
showing how to replace the
charging post onto the dock.



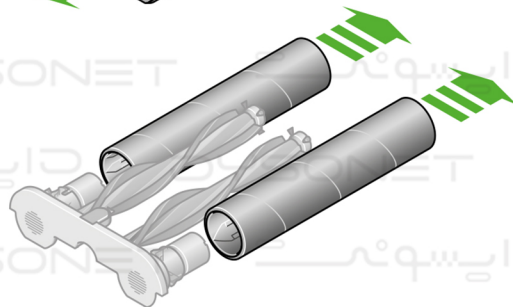
تعویض غلتک‌ها

غلتک‌ها را جدا کنید
بخش نگهدارنده غلتک‌ها و فرچه‌ها را بیرون بکشید
و غلتک‌ها را جدا کنید

Diagram with an inset demonstrating removing the rollers from the end cap.



غلتک‌های قدیمی را دور بیندازید



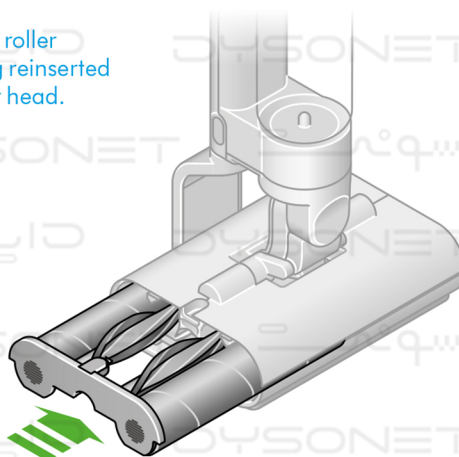
غلتک‌های جدید را جایگذاری کنید

Diagram depicting new rollers being fitted onto the end cap.



Diagram of the roller assembly being reinserted into the cleaner head.

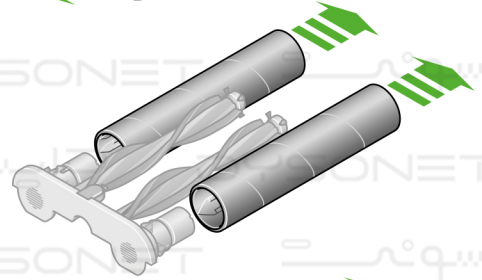
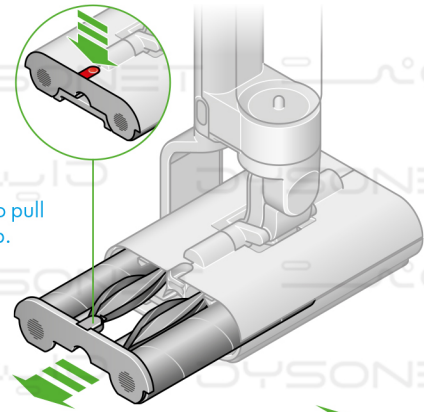
غلتک‌ها را روی ماشین برگردانید



تعویض غلتک‌های فرچه‌ای

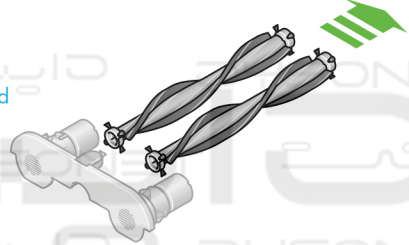
غلتک‌ها را بیرون بکشید
بخش نگهدارنده غلتک‌ها و فرچه‌ها را بیرون بکشید
و غلتک‌ها را جدا کنید

Green arrows
showing how to pull
out the end cap.



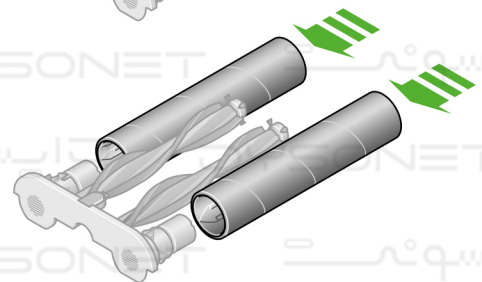
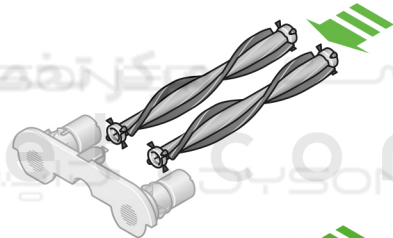
غلتک‌های فرچه‌ای قدیمی را دور بیاندازید

Diagram of the Debris
brush bars being removed
before disposal.



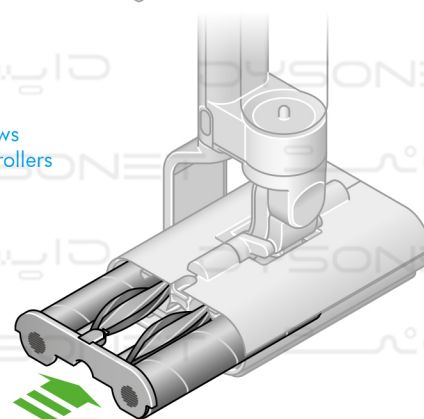
غلتک‌های فرچه‌ای جدید را جایگذاری کنید

Diagram of replacement
Debris brush bars being
fitted to the end cap.



غلتک‌ها را روی ماشین برگردانید

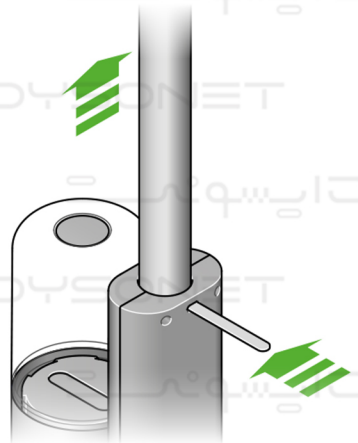
Diagram with green arrows
showing how to slide the rollers
back into position.



جداسازی بخش‌های دستگاه

چنانچه نیاز به جمع کردن و نگهداری طی شارژی خود در جعبه داشتید
میتوانید مطابق تصویر در جهت متضاد دسته طی شارژی را جدا کنید

Diagram indicating where to
separate the wand from the
body.



دایسون

مرکز تخصصی محصولات dyson

www.dysonet.com

از ماشین خود نگهداری صحیح انجام دهید

مراقبت روزانه از ماشین

جهت استفاده از بهترین عملکرد دستگاه لازم است که به صورت روزانه مراقبت از دستگاه انجام گیرد

اگر دستگاه شما آلوده شده میتوانید آنرا با یک پارچه مرطوب بدون پرز تمیز کنید
هر دو مخزن آب هارا بعد از استفاده خالی کنید و با پارچه تمیز کنید
محفظه جمع آوری آشغال و خاکروبه را بعد از هر بار استفاده خالی کنید

سلامت باتری

جهت افزایش عمر مفید باتری حالت قدرت ماکسیمم را فقط در زمان نیاز برای تمیز کردن لکه های سرسخت استفاده کنید

باتری دستگاه شما طراحی شده است که روی پایه نگهدارنده شارژ شود پس بهتر است بعد از استفاده دستگاه را بر روی پایه برگردانید و به شارژ بنزید تا از باتری بهتر مراقبت کنید